

CRIV 51 **PLEN 222**
ANNEXE



CRIV 51 **PLEN 222**
BIJLAGE

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

SEANCE PLENIERE

PLENUM VERGADERING

jeudi

donderdag

29/06/2006

29/06/2006

Après-midi

Namiddag

cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
ECOLO	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
FN	<i>Front National</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
N-VA	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
sp.a-spirit	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
Vlaams Belang	<i>Vlaams Belang</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
DOC 51 0000/000	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	DOC 51 0000/000	<i>Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>	QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
CRIV	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	CRIV	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	CRABV	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions ; les annexes se trouvent dans une brochure séparée (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>	CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken; de bijlagen zijn in een aparte brochure opgenomen (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
PLEN	<i>séance plénière</i>	PLEN	<i>Plenum</i>
COM	<i>réunion de commission</i>	COM	<i>Commissievergadering</i>
MOT	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	MOT	<i>moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

INHOUD VAN DE BIJLAGE

CHAMBRE	4	KAMER	4
Interpellations	4	Interpellaties	4
Demande	4	Interpellatieverzoek	4
d'interpellation			
Propositions	4	Voorstellen	4
Autorisation	4	Toelating tot drukken	4
d'impression			
Prises en considération	5	Inoverwegingnemen	5
SENAT	7	SENAAT	7
Projets transmis en vue de la	7	Ter bekrachtiging	7
sanction royale		overgezonden ontwerpen	
Projet évoqué	7	Geëvoceerd ontwerp	7
PARLEMENTS DES REGIONS ET	7	GEWEST- EN	7
DES COMMUNAUTES		GEMEENSCHAPSPARLEMENTEN	
Déclaration finale	7	Slotverklaring	7
PARLEMENT EUROPEEN	7	EUROPEES PARLEMENT	7
Résolutions	7	Resoluties	7
MOTIONS	8	MOTIES	8
Dépôts	8	Ingediend	8

COMMUNICATIONS A LA**SEANCE PLENIERE**

jeudi 29 JUIN 2006

CHAMBRE**Interpellations****Demande d'interpellation**

1. M. Francis Van den Eynde au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la politique de visa pour le moins curieuse de l'Office des étrangers".

(n° 894 – renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

Propositions**Autorisation d'impression**

1. Proposition de résolution (M. Yvan Mayeur, Mmes Colette Burgeon et Danielle Van Lombeek-Jacobs et M. André Frédéric) visant à étendre le taux de TVA, réduite de 6 % sur les produits d'hygiène et de première nécessité destinés aux enfants, n° 2570/1.

2. Proposition de résolution (Mmes Talbia Belhouari, Véronique Ghenne et Colette Burgeon) visant à encourager la féminisation des effectifs du Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente (SIAMU), n° 2571/1.

3. Proposition de résolution (Mmes Talbia Belhouari, Véronique Ghenne et Marie-Claire Lambert, MM. Yvan Mayeur, Mohamed Boukourna et Eric Massin) relative à une stratégie coordonnée dans le traitement des leucémies aiguës de l'enfant et de l'adolescent au Maroc, n° 2572/1.

4. Proposition de loi (MM. Jef Van den Bergh et Roel Deseyn) modifiant l'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules, n° 2573/1.

5. Proposition de loi (MM. Jef Van den Bergh et Roel Deseyn) modifiant les lois relatives à la police de la circulation routière, coordonnées le 16 mars 1968, en ce qui concerne l'immobilisation de véhicules, n° 2574/1.

6. Proposition de loi (MM. François Bellot, Olivier Maingain, Jean-Pierre Malmendier, Alain Courtois et Daniel Ducarme) modifiant l'article 524 du

MEDEDELINGEN AAN DE**PLENUMVERGADERING**

donderdag 29 JUNI 2006

KAMER**Interpellaties****Interpellatieverzoek**

1. de heer Francis Van den Eynde tot de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de merkwaardige visapolitiek van de Dienst Vreemdelingenzaken".

(nr. 894 – verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

Voorstellen**Toelating tot drukken**

1. Voorstel van resolutie (de heer Yvan Mayeur, de dames Colette Burgeon en Danielle Van Lombeek-Jacobs en de heer André Frédéric) betreffende de uitbreiding van het verlaagde btw-tarief van 6 % tot de hygiëne- en basisproducten voor kinderen, nr. 2570/1.

2. Voorstel van resolutie (de dames Talbia Belhouari, Véronique Ghenne en Colette Burgeon) betreffende de vervrouwelijking van het personeel van de Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp (DBDMH), nr. 2571/1.

3. Voorstel van resolutie (de dames Talbia Belhouari, Véronique Ghenne en Marie-Claire Lambert, de heren Yvan Mayeur, Mohamed Boukourna en Eric Massin) betreffende een gecoördineerde strategie in de behandeling van de acute leukemie bij kinderen en adolescenten in Marokko, nr. 2572/1.

4. Wetsvoorstel (de heren Jef Van den Bergh en Roel Deseyn) tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen, nr. 2573/1.

5. Wetsvoorstel (de heren Jef Van den Bergh en Roel Deseyn) tot wijziging van de op 16 maart 1968 gecoördineerde wet betreffende de politie over het wegverkeer betreffende de immobilisering van voertuigen, nr. 2574/1.

6. Wetsvoorstel (de heren François Bellot, Olivier Maingain, Jean-Pierre Malmendier, Alain Courtois en Daniel Ducarme) tot wijziging van artikel 524

Code judiciaire en ce qui concerne la suppléance des huissiers de justice, n° 2575/1.

7. Proposition de loi (MM. Guido De Padt, Willy Cortois et Filip Anthuenis et Mmes Hilde Dierickx et Sabien Lahaye-Battheu) modifiant la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale, pour ce qui concerne la fermeture, la cessation, le démantèlement et la cession de services et établissements créés par ces centres, n° 2578/1.

8. Proposition de loi (M. Hans Bonte) modifiant la loi du 13 février 1998 portant des dispositions en faveur de l'emploi, en vue d'instaurer l'obligation de répondre aux postulants, n° 2579/1.

9. Proposition de loi (M. Philippe Monfils) tendant à modifier l'arrêté royal du 20 juillet 1971 instituant une assurance indemnités et une assurance maternité en faveur des travailleurs indépendants et des conjoints aidants, n° 2580/1.

10. Proposition de loi (MM. Roel Deseyn et Jef Van den Bergh et Mme Simonne Creyf) modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques en vue d'étendre les compétences du Service de médiation de La Poste, n° 2581/1.

11. Proposition de loi (MM. Roel Deseyn et Jef Van den Bergh) modifiant la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges, n° 2582/1.

van het Gerechtelijk Wetboek, wat de plaatsvervangende van de gerechtsdeurwaarders betreft, nr. 2575/1.

7. Wetsvoorstel (de heren Guido De Padt, Willy Cortois en Filip Anthuenis en de dames Hilde Dierickx en Sabien Lahaye-Battheu) tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn wat betreft het sluiten, stopzetten, afbouwen en overdragen van diensten en inrichtingen opgericht door deze centra, nr. 2578/1.

8. Wetsvoorstel (de heer Hans Bonte) tot invoering van de antwoordplicht ten aanzien van sollicitanten in de wet van 13 februari 1998 houdende bepalingen tot bevordering van de tewerkstelling, nr. 2579/1.

9. Wetsvoorstel (de heer Philippe Monfils) tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 juli 1971 houdende instelling van een uitkeringsverzekering en een moederschapsverzekering ten voordele van de zelfstandigen en van de meewerkende echtgenoten, nr. 2580/1.

10. Wetsvoorstel (de heren Roel Deseyn en Jef Van den Bergh en mevrouw Simonne Creyf) tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven met het oog op de uitbreiding van de bevoegdheden van de Ombudsdienst bij De Post, nr. 2581/1.

11. Wetsvoorstel (de heren Roel Deseyn en Jef Van den Bergh) tot wijziging van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecomunicatiesector, nr. 2582/1.

Prises en considération

1. Proposition de résolution (Mmes Yolande Avontroodt, Maggie De Block et Hilde Dierickx et M. Jacques Germeaux) relative au traitement des plaies chroniques, n° 2552/1

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

2. Proposition de loi (Mmes Karine Jiroflée, Anne-Marie Baeke et Maya Detiège) complétant, en ce qui concerne les mineurs, la loi du 28 mai 2002 relative à l'euthanasie, n° 2553/1

Renvoi à la commission de la Justice

3. Proposition de loi (MM. Yvan Mayeur et Eric Massin) modifiant la loi hypothécaire du 16 décembre 1851 en vue de créer un privilège pour les créances liées à l'état de santé du débiteur ainsi que pour celles relatives au logement du débiteur, n° 2557/1

Renvoi à la commission de la Justice

Inoverwegingen

1. Voorstel van resolutie (de dames Yolande Avontroodt, Maggie De Block en Hilde Dierickx en de heer Jacques Germeaux) betreffende de verzorging van chronische wonden, nr. 2552/1

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

2. Wetsvoorstel (de dames Karine Jiroflée, Anne-Marie Baeke en Maya Detiège) tot aanvulling van de wet van 28 mei 2002 betreffende de euthanasie wat betreft minderjarigen, nr. 2553/1

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

3. Wetsvoorstel (de heren Yvan Mayeur en Eric Massin) tot wijziging van de wet van 16 december 1851 tot herziening van het hypothecair stelsel, met het oog op de totstandkoming van een voorrecht voor de schuldverzoeken die verband houden met de gezondheidstoestand van de schuldenaar en voor die welke betrekking hebben op de woning van de schuldenaar, nr. 2557/1

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

4. Proposition de loi (M. Jacques Germeaux) réglant l'examen *post-mortem*, n° 2563/1

Renvoi à la commission de la Justice

5. Proposition de loi (Mme Hilde Dierickx et M. Guy Hove) modifiant la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'aide sociale, n° 2564/1

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

6. Proposition de loi (M. Joseph Arens) portant organisation d'un service citoyen volontaire, n° 2568/1

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

7. Proposition de loi (MM. Roel Deseyn et Jef Van den Bergh et Mme Simonne Creyf) modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques en vue d'étendre les compétences du Service de médiation de La Poste, n° 2581/1

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

8. Proposition de loi (MM. Roel Deseyn et Jef Van den Bergh) modifiant la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges, n° 2582/1

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

9. Proposition de loi (MM. Daniel Bacquelaine et Alfons Borginon, Mme Simonne Creyf, M. Patrick De Groote, Mme Muriel Gerkens et MM. Thierry Giet, Dirk Van der Maelen et Melchior Wathelet) modifiant la loi du 7 juillet 1994 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des conseils provinciaux, communaux et de district et pour l'élection directe des conseils de l'aide sociale, n° 2585/1

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

10. Proposition de loi (M. David Geerts et consorts) améliorant le statut social du sportif rémunéré, n° 2586/1

Renvoi à la commission des Affaires sociales

4. Wetsvoorstel (de heer Jacques Germeaux) tot regeling van het *post mortem* onderzoek, nr. 2563/1

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

5. Wetsvoorstel (mevrouw Hilde Dierickx en de heer Guy Hove) tot wijziging van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, nr. 2564/1

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

6. Wetsvoorstel (de heer Joseph Arens) houdende regeling van de vrijwillige burgerdienst, nr. 2568/1

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

7. Wetsvoorstel (de heren Roel Deseyn en Jef Van den Bergh en mevrouw Simonne Creyf) tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven met het oog op de uitbreiding van de bevoegdheden van de Ombudsdienst bij De Post, nr. 2581/1

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

8. Wetsvoorstel (de heren Roel Deseyn en Jef Van den Bergh) tot wijziging van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecomunicatiesector, nr. 2582/1

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

9. Wetsvoorstel (de heren Daniel Bacquelaine en Alfons Borginon, mevrouw Simonne Creyf, de heer Patrick De Groote, mevrouw Muriel Gerkens en de heren Thierry Giet, Dirk Van der Maelen en Melchior Wathelet) tot wijziging van de wet van 7 juli 1994 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de provincieraden, de gemeenteraden en de districtsraden en voor de rechtstreekse verkiezing van de raden voor maatschappelijk welzijn, nr. 2585/1

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

10. Wetsvoorstel (de heer David Geerts c.s.) tot verbetering van het sociaal statuut van de betaalde sportbeoefenaar, nr. 2586/1

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

SENAT

SENAAT

Projets transmis en vue de la sanction royale

Ter bekrachtiging overgezonden ontwerpen

Par messages du 27 juin 2006, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, les projets de loi suivants, le Sénat ne les ayant pas évoqués :

- projet de loi portant des dispositions diverses en matière de maladies professionnelles et d'accidents du travail et en matière de réinsertion professionnelle (n° 1334/6);
- projet de loi portant confirmation de l'arrêté royal du 21 décembre 2005 relatif à la contribution aux frais de fonctionnement, de personnel et d'installation de la commission des jeux de hasard due par les titulaires de licences de classe A, B, C et E pour l'année civile 2006 (n° 2418/2);
- projet de loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires (n° 2496/7).

Pour information

Bij brieven van 27 juni 2006 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, de volgende niet geëvoceerde wetsontwerpen :

- wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake beroepsziekten en arbeidsongevallen en inzake beroepsherinschakeling (nr. 1334/6).
- wetsontwerp tot bekrachtiging van het koninklijk besluit van 21 december 2005 betreffende de bijdrage in de werkings-, personeels- en oprichtingskosten van de kansspelcommissie verschuldigd door de houders van de vergunningen klasse A, B, C en E voor het kalenderjaar 2006 (nr. 2418/2);
- wetsontwerp tot wijziging van de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers (nr. 2496/7).

Ter kennisgeving

Projet évoqué

Geëvoceerd ontwerp

Par message du 22 juin 2006, le Sénat m'informe qu'il a évoqué, en application de l'article 78 de la Constitution, le 22 juin 2006, le projet de loi contenant diverses dispositions en matière de droit pénal social (n° 2554/1).

Pour information

Bij brief van 22 juni 2006 deelt de Senaat mij mede dat hij op 22 juni 2006, met toepassing van artikel 78 van de Grondwet, het wetsontwerp houdende diverse bepalingen met betrekking tot het sociaal strafrecht (nr. 2554/1), heeft geëvoceerd.

Ter kennisgeving

PARLEMENTS DES REGIONS ET DES COMMUNAUTES

GEWEST- EN GEMEENSCHAPSPARLEMENTEN

Déclaration finale

Slotverklaring

Par lettre du 15 juin 2006, le président du parlement de la Région de Bruxelles-Capitale transmet le texte de la déclaration finale de la 5^e Conférence des parlements des régions-capitales de l'Union européenne qui s'est tenue à Madrid les 26 et 27 avril 2006.

Renvoi à la commission des Relations extérieures et au Comité d'avis chargé de questions européennes

Bij brief van 15 juni 2006 zendt de voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement de tekst van de slotverklaring van de 5^e Conferentie van de parlementen van de hoofdstedelijke regio's van de Europese Unie, die op 26 en 27 april 2006 in Madrid heeft plaatsgehad.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

PARLEMENT EUROPEEN

EUROPEES PARLEMENT

Résolutions

Resoluties

Par lettre du 26 juin 2006, le secrétaire général du Parlement européen transmet le texte de sept résolutions, adoptées par cette assemblée :

Bij brief van 26 juni 2006 zendt de secretaris-generaal van het Europees Parlement de tekst van zeven resoluties, aangenomen door deze

- résolution sur la crise humanitaire dans les territoires palestiniens et le rôle de l'Union
 - résolution sur l'amélioration des relations entre l'Union européenne et les Etats-Unis dans le cadre d'un accord de partenariat transatlantique

- résolution sur les relations économiques transatlantiques EU/Etats-Unis

- résolution sur le commerce et la pauvreté : concevoir des politiques commerciales afin de maximaliser la contribution du commerce à la lutte contre la pauvreté

- résolution sur la situation des femmes roms dans l'Union européenne

- résolution sur l'état prévisionnel des recettes et des dépenses du Parlement européen pour l'exercice 2007

Renvoi à la commission des Relations extérieures au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution législative sur l'initiative du Royaume de Belgique visant à faire adopter par le Conseil une décision-cadre relative à la reconnaissance et à l'exécution dans l'Union européenne des interdictions résultant de condamnations pour infractions sexuelles commises à l'égard d'enfants

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission de la Justice et au Comité d'avis chargé de questions européennes

vergadering :

- resolutie over het humanitaire crisis in de Palestijnse gebieden en de rol van de EU

- resolutie over de verbetering van de betrekkingen tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten in het kader van een transatlantische partnerschapsovereenkomst

- resolutie over de transatlantische economische betrekkingen tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten

- resolutie over handel en armoede : naar een handelsbeleid dat de bijdrage van de handel aan armoedebestrijding maximaliseert

- resolutie over de situatie van de Roma-vrouwen in de Europese Unie

- resolutie over de raming van de inkomsten en uitgaven van het Europees Parlement voor het begrotingsjaar 2007

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- wetgevingsresolutie over het initiatief van het Koninkrijk België ter vaststelling door de Raad van een kaderbesluit betreffende de erkenning en handhaving in de Europese Unie van verbodsbepalingen die voortvloeien uit veroordelingen voor seksueel misbruik van kinderen

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor de Justitie en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

MOTIONS

Dépôts

Par lettre du 26 juin 2006, le bourgmestre de la commune d'Incourt transmet une motion de soutien aux démocrates birmans.

Renvoi à la commission des Relations extérieures

MOTIES

Ingediend

Bij brief van 26 juni 2006 zendt de burgemeester van de gemeente Incourt een motie van steun aan de Birmaanse democraten.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen